

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

KUEHNE + NAGEL S.r.l. No.: 112920

05.09.2023 - 08:43

Page 1/3

Vendor

-Plant: 0100Vla del Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA)

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

14248

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:

14248

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

Form. Agent Name:

Number:

Gross Weight:

22.261 KG

VAT-No.: DE123840478

Verifica su qualità e quantità

VAT-No.: IT04886850728

11 SET 2023

"Ridervato con riserva di"

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124954

000010

2511122490

1.060

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550004563901

nt. wt.: 1.704 KG, gr. wt.: 1.868 KG

05.09.2023

035541-900

CC: 230065276

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124954

000010

2511122490

1.060

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550004563901

nt. wt.: 1.704 KG, gr. wt.: 1.868 KG

05.09.2023

035541-900

CC: 230065276

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124955

000010

2511108490

4.240

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 7.137 KG, gr. wt.: 7.817 KG

05.09.2023

035309-900

CC: 230065313

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124954

000010

2511108490

4.240

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 7.137 KG, gr. wt.: 7.817 KG

05.09.2023

035309-900

CC: 230065295

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124954

000010

2511108490

4.240

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 7.137 KG, gr. wt.: 7.817 KG

05.09.2023

035309-900

CC: 230065281

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124954

000010

2511108490

4.240

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 7.137 KG, gr. wt.: 7.817 KG

05.09.2023

035309-900

CC: 230065267

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81124954

000010

2511108490

4.240

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 7.137 KG, gr. wt.: 7.817 KG

05.09.2023

035309-900

CC: 230065254

530

PC

S

Quantità dichiarata: 1000

Quantità effettiva: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81125003

000010

2511109290

3.966

PC

S

SCHALTTRAD 6. GANG

550003916202

nt. wt.: 2.778 KG

05.09.2023

035306-900

CC: 230065009

1.266

PC

S

Quantità dichiarata: 3660

Quantità effettiva: 3660

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81125003

000010

2511109290

3.966

PC

S

SCHALTTRAD 6. GANG

550003916202

nt. wt.: 2.778 KG

05.09.2023

035306-900

CC: 230065005

1.350

PC

S

Quantità dichiarata: 3660

Quantità effettiva: 3660

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81125003

000010

2511109290

3.966

PC

S

SCHALTTRAD 6. GANG

550003916202

nt. wt.: 2.778 KG

05.09.2023

035306-900

CC: 230064334

1.350

PC

S

Quantità dichiarata: 3660

Quantità effettiva: 3660

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 12.08.23

Firma

ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

81125003

000010

2511109290

3.966

PC

S

SCHALTTRAD 6. GANG

550003916202

nt. wt.: 2.778 KG

05.09.2023

035306-900

CC: 230064334

1.350

PC

S

Quantità dichiarata: 3660

Quantità effettiva: 3660

Quantità Imballi: 3

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 269170
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCR55
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81124954/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Répète de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043249
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015613X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)
Lieferdatum 09/01/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,060
(quantity / Quantité)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)															
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W
Technical specification / Spécification de livraison															
0.2100	0.1000	1.2200	0.0160	0.0280	1.1800	0.0500	0.1600	0.1900	0.0080	0.0370	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)															
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.30	0.00	41.40	0.00	38.00	0.00	35.80	33.90	32.90	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00												
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE									
Korngröße (grain size / grossueur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10		
Randentkohlung (decarburation / Decarburation)										
										0.000

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00
A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	164.0	-	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Datum 09/05/2023
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Nach gültigem ADR
Anwendungsbereich: *ausser den ADR*
www.drillisch-ausser-adr.de
E-Mail: w@verkehrsverlag-fischer.de • Telefon 0211/99193-0 • 40215 Düsseldorf • Corneliustr. 49 • Verlags-Nr. 15330 • Fischer • Verkehrs-Verlag J. Fischer

Zur gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeileinmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Turnbeschränkungscode. Glieder der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR, 5.4.1.2 ADR, 5.4.1.3 ADR, 5.4.1.4 ADR, 5.4.1.5 ADR, 5.4.1.6 ADR, 5.4.1.7 ADR, 5.4.1.8 ADR, 5.4.1.9 ADR, 5.4.1.10 ADR, 5.4.1.11 ADR, 5.4.1.12 ADR, 5.4.1.13 ADR, 5.4.1.14 ADR, 5.4.1.15 ADR, 5.4.1.16 ADR, 5.4.1.17 ADR, 5.4.1.18 ADR, 5.4.1.19 ADR, 5.4.1.20 ADR, 5.4.1.21 ADR, 5.4.1.22 ADR, 5.4.1.23 ADR, 5.4.1.24 ADR, 5.4.1.25 ADR, 5.4.1.26 ADR, 5.4.1.27 ADR, 5.4.1.28 ADR, 5.4.1.29 ADR, 5.4.1.30 ADR, 5.4.1.31 ADR, 5.4.1.32 ADR, 5.4.1.33 ADR, 5.4.1.34 ADR, 5.4.1.35 ADR, 5.4.1.36 ADR, 5.4.1.37 ADR, 5.4.1.38 ADR, 5.4.1.39 ADR, 5.4.1.40 ADR, 5.4.1.41 ADR, 5.4.1.42 ADR, 5.4.1.43 ADR, 5.4.1.44 ADR, 5.4.1.45 ADR, 5.4.1.46 ADR, 5.4.1.47 ADR, 5.4.1.48 ADR, 5.4.1.49 ADR, 5.4.1.50 ADR, 5.4.1.51 ADR, 5.4.1.52 ADR, 5.4.1.53 ADR, 5.4.1.54 ADR, 5.4.1.55 ADR, 5.4.1.56 ADR, 5.4.1.57 ADR, 5.4.1.58 ADR, 5.4.1.59 ADR, 5.4.1.60 ADR, 5.4.1.61 ADR, 5.4.1.62 ADR, 5.4.1.63 ADR, 5.4.1.64 ADR, 5.4.1.65 ADR, 5.4.1.66 ADR, 5.4.1.67 ADR, 5.4.1.68 ADR, 5.4.1.69 ADR, 5.4.1.70 ADR, 5.4.1.71 ADR, 5.4.1.72 ADR, 5.4.1.73 ADR, 5.4.1.74 ADR, 5.4.1.75 ADR, 5.4.1.76 ADR, 5.4.1.77 ADR, 5.4.1.78 ADR, 5.4.1.79 ADR, 5.4.1.80 ADR, 5.4.1.81 ADR, 5.4.1.82 ADR, 5.4.1.83 ADR, 5.4.1.84 ADR, 5.4.1.85 ADR, 5.4.1.86 ADR, 5.4.1.87 ADR, 5.4.1.88 ADR, 5.4.1.89 ADR, 5.4.1.90 ADR, 5.4.1.91 ADR, 5.4.1.92 ADR, 5.4.1.93 ADR, 5.4.1.94 ADR, 5.4.1.95 ADR, 5.4.1.96 ADR, 5.4.1.97 ADR, 5.4.1.98 ADR, 5.4.1.99 ADR, 5.4.1.100 ADR, 5.4.1.101 ADR, 5.4.1.102 ADR, 5.4.1.103 ADR, 5.4.1.104 ADR, 5.4.1.105 ADR, 5.4.1.106 ADR, 5.4.1.107 ADR, 5.4.1.108 ADR, 5.4.1.109 ADR, 5.4.1.110 ADR, 5.4.1.111 ADR, 5.4.1.112 ADR, 5.4.1.113 ADR, 5.4.1.114 ADR, 5.4.1.115 ADR, 5.4.1.116 ADR, 5.4.1.117 ADR, 5.4.1.118 ADR, 5.4.1.119 ADR, 5.4.1.120 ADR, 5.4.1.121 ADR, 5.4.1.122 ADR, 5.4.1.123 ADR, 5.4.1.124 ADR, 5.4.1.125 ADR, 5.4.1.126 ADR, 5.4.1.127 ADR, 5.4.1.128 ADR, 5.4.1.129 ADR, 5.4.1.130 ADR, 5.4.1.131 ADR, 5.4.1.132 ADR, 5.4.1.133 ADR, 5.4.1.134 ADR, 5.4.1.135 ADR, 5.4.1.136 ADR, 5.4.1.137 ADR, 5.4.1.138 ADR, 5.4.1.139 ADR, 5.4.1.140 ADR, 5.4.1.141 ADR, 5.4.1.142 ADR, 5.4.1.143 ADR, 5.4.1.144 ADR, 5.4.1.145 ADR, 5.4.1.146 ADR, 5.4.1.147 ADR, 5.4.1.148 ADR, 5.4.1.149 ADR, 5.4.1.150 ADR, 5.4.1.151 ADR, 5.4.1.152 ADR, 5.4.1.153 ADR, 5.4.1.154 ADR, 5.4.1.155 ADR, 5.4.1.156 ADR, 5.4.1.157 ADR, 5.4.1.158 ADR, 5.4.1.159 ADR, 5.4.1.160 ADR, 5.4.1.161 ADR, 5.4.1.162 ADR, 5.4.1.163 ADR, 5.4.1.164 ADR, 5.4.1.165 ADR, 5.4.1.166 ADR, 5.4.1.167 ADR, 5.4.1.168 ADR, 5.4.1.169 ADR, 5.4.1.170 ADR, 5.4.1.171 ADR, 5.4.1.172 ADR, 5.4.1.173 ADR, 5.4.1.174 ADR, 5.4.1.175 ADR, 5.4.1.176 ADR, 5.4.1.177 ADR, 5.4.1.178 ADR, 5.4.1.179 ADR, 5.4.1.180 ADR, 5.4.1.181 ADR, 5.4.1.182 ADR, 5.4.1.183 ADR, 5.4.1.184 ADR, 5.4.1.185 ADR, 5.4.1.186 ADR, 5.4.1.187 ADR, 5.4.1.188 ADR, 5.4.1.189 ADR, 5.4.1.190 ADR, 5.4.1.191 ADR, 5.4.1.192 ADR, 5.4.1.193 ADR, 5.4.1.194 ADR, 5.4.1.195 ADR, 5.4.1.196 ADR, 5.4.1.197 ADR, 5.4.1.198 ADR, 5.4.1.199 ADR, 5.4.1.200 ADR, 5.4.1.201 ADR, 5.4.1.202 ADR, 5.4.1.203 ADR, 5.4.1.204 ADR, 5.4.1.205 ADR, 5.4.1.206 ADR, 5.4.1.207 ADR, 5.4.1.208 ADR, 5.4.1.209 ADR, 5.4.1.210 ADR, 5.4.1.211 ADR, 5.4.1.212 ADR, 5.4.1.213 ADR, 5.4.1.214 ADR, 5.4.1.215 ADR, 5.4.1.216 ADR, 5.4.1.217 ADR, 5.4.1.218 ADR, 5.4.1.219 ADR, 5.4.1.220 ADR, 5.4.1.221 ADR, 5.4.1.222 ADR, 5.4.1.223 ADR, 5.4.1.224 ADR, 5.4.1.225 ADR, 5.4.1.226 ADR, 5.4.1.227 ADR, 5.4.1.228 ADR, 5.4.1.229 ADR, 5.4.1.230 ADR, 5.4.1.231 ADR, 5.4.1.232 ADR, 5.4.1.233 ADR, 5.4.1.234 ADR, 5.4.1.235 ADR, 5.4.1.236 ADR, 5.4.1.237 ADR, 5.4.1.238 ADR, 5.4.1.239 ADR, 5.4.1.240 ADR, 5.4.1.241 ADR, 5.4.1.242 ADR, 5.4.1.243 ADR, 5.4.1.244 ADR, 5.4.1.245 ADR, 5.4.1.246 ADR, 5.4.1.247 ADR, 5.4.1.248 ADR, 5.4.1.249 ADR, 5.4.1.250 ADR, 5.4.1.251 ADR, 5.4.1.252 ADR, 5.4.1.253 ADR, 5.4.1.254 ADR, 5.4.1.255 ADR, 5.4.1.256 ADR, 5.4.1.257 ADR, 5.4.1.258 ADR, 5.4.1.259 ADR, 5.4.1.260 ADR, 5.4.1.261 ADR, 5.4.1.262 ADR, 5.4.1.263 ADR, 5.4.1.264 ADR, 5.4.1.265 ADR, 5.4.1.266 ADR, 5.4.1.267 ADR, 5.4.1.268 ADR, 5.4.1.269 ADR, 5.4.1.270 ADR, 5.4.1.271 ADR, 5.4.1.272 ADR, 5.4.1.273 ADR, 5.4.1.274 ADR, 5.4.1.275 ADR, 5.4.1.276 ADR, 5.4.1.277 ADR, 5.4.1.278 ADR, 5.4.1.279 ADR, 5.4.1.280 ADR, 5.4.1.281 ADR, 5.4.1.282 ADR, 5.4.1.283 ADR, 5.4.1.284 ADR, 5.4.1.285 ADR, 5.4.1.286 ADR, 5.4.1.287 ADR, 5.4.1.288 ADR, 5.4.1.289 ADR, 5.4.1.290 ADR, 5.4.1.291 ADR, 5.4.1.292 ADR, 5.4.1.293 ADR, 5.4.1.294 ADR, 5.4.1.295 ADR, 5.4.1.296 ADR, 5.4.1.297 ADR, 5.4.1.298 ADR, 5.4.1.299 ADR, 5.4.1.300 ADR, 5.4.1.301 ADR, 5.4.1.302 ADR, 5.4.1.303 ADR, 5.4.1.304 ADR, 5.4.1.305 ADR, 5.4.1.306 ADR, 5.4.1.307 ADR, 5.4.1.308 ADR, 5.4.1.309 ADR, 5.4.1.310 ADR, 5.4.1.311 ADR, 5.4.1.312 ADR, 5.4.1.313 ADR, 5.4.1.314 ADR, 5.4.1.315 ADR, 5.4.1.316 ADR, 5.4.1.317 ADR, 5.4.1.318 ADR, 5.4.1.31